

# Het boek Micha

## Micha 1.

(V) [YaHWeH daalt uit de hemel af.](#)

1. Het Woord van YaHWeH Die naar Micha (wie is als YaHWeH) toe kwam, de Morasiet (erfgenaam), in de dagen van Jotam (YaHWeH is volmaakt), Achaz (in bezit nemer) en Hizkia (YaHWeH maakt sterk), koningen van Juda, hij zag het (visioen) over Samaria (de wachtberg) en Jeruzalem (waar vrede geleerd wordt):
2. 'Luister alle volken, schenk er aandacht aan aarde met alles erop, de Heer YaHWeH zal er tegen u van getuigd hebben, de Heer uit Zijn heilige tempel.
3. Want kijk, YaHWeH trekt op uit Zijn verblijf, Hij daalde af en betrad de hoogten der aarde.
4. De bergen smolten onder Hem weg, en de dalen zullen als was opengebarsten zijn bij de aanblik van het vuur dat uitgestort wordt, als water over een berghelling.
5. Dit alles vanwege de opstand van Jakob, en vanwege de zonde van de familie van Israël. Welke opstand van Jakob? Is het niet Samaria (de berg van de uitkijk)? En welke offerhoogten van Juda (feest)? Is het niet Jeruzalem (het onderwijs van vrede)?'

(P) [Het zal in de wijnpers duidelijk worden.](#)

6. 'Dan veranderde ik Samaria in een puinhoop, het veld ter plaatse in beplante wijngaarden, dan stortte ik haar stenen in een kloof en zal haar fundamenten blootgelegd hebben.
7. Al haar gesneden beelden zullen kapotgeslagen worden, heel haar hoerenloon zal in het vuur verbrand zijn. Al haar afgoden zal ik in afval veranderd hebben, want met het geld van haar hoererij verzamelde ze die en zij zullen het hoerenloon de rug toegekeerd hebben.
8. Daarom zal ik gejammerd en gerouwd hebben, zal ik ontkleed en naakt gewandeld hebben, als de zeedraak (Tanniyn) gejammerd hebben en rouwen als de dochters van de vale gier (de dochters die op hun prooi wachten),
9. want haar wonden zijn ongeneeslijk en ze hebben ook Juda (de feestvierder) bereikt, ze zijn genaderd tot de poorten van mijn volk, tot Jeruzalem (waar vrede geleerd wordt).
10. Zal het in Gath (de wijnpers) niet duidelijk geworden zijn, zonder brullend gehuil uit het zich in stof wentelende huis van Afra (stofhuis)?
11. Ga aan hen voorbij bewoner van Safir (weelde), is (de geëmigreerde) inwoner van Tsaänan niet met naaktheid en schaamte vertrokken? Het gejammer van het 'Beth Haezel (het samengevoegde huis) zal uw thuisbasis afgenomen hebben.
12. Zo kromp de bewoner van Maroth (bitterheid) ineen ten goede, want het kwaad van YaHWeH daalde af tot de poort van Jeruzalem (het vredesonderwijs).'

(P) [De oorsprong van Israëls zonde is onoverwinnelijk denken.](#)

13. 'Span de paarden voor de wagen u Lakis (onoverwinnelijke) bewoner, wat de belangrijkste

zonde voor de dochter van Sion is, want daarin is Israëls opstandigheid aangetroffen.

14. Daarom zult u afscheidscadeaus aan Morescheth-gath (de erfgenamen van de wijnpers) gegeven hebben, de huizen van Achzib (bedrog) zijn de leugens van de koningen van Israël.
15. Ik zal nog een erfgenaam naar u toegestuurd hebben, (heersende) inwoner van Maresa, tot Adullam (recht van het volk) zal de heerlijkheid van Israël gekomen zijn.
16. Maak uzelf kaal en scheer u om uw zo geliefde zonen maak u zo kaal als een gier omdat zij in ballingschap van u weggevoerd werden!' (S)

## Micha 2.

(P) [Vanwege de onrechtvaardige roofzucht van het volk smeedt YaHWeH een kwaad plan.](#)

1. 'Wee degenen die zinloze plannen bedenken en slechte dingen in hun slaapkamer doen. In het licht van de vroege morgen zullen zij het nog gedaan hebben als zij er de kans voor krijgen.
2. Zij begeerden landerijen, roofden ze weg en namen huizen in. Zij onderdrukten de strijder met zijn gezin, ja een man en al zijn erfgenamen.' (P)
3. 'Daarom zei YaHWeH dit: 'Kijk ik ben er, ik smeed een kwaad plan tegen deze familie, waaraan u zich niet met uw hals kunt onttrekken en waardoor u niet trots gewandeld zult hebben, want het is een kwade tijd.
4. Op die dag zal men een gelijkenis op u van toepassing verklaard hebben, deze klaagzang klonk dan, gesproken werd:  
'Vernietigd, wij werden volkomen vernietigd, Hij heeft het erfdeel van mijn volk omgeruild. Want aan wie naar ons veld is teruggebracht heeft Hij het toegewezen.'
5. Daarom zal er voor u niemand geweest zijn die een meetlint uitrolt en u een erfdeel in de vergadering van YaHWeH toewijst.'

(P) [YaHWeH doet goed aan de oprechten. Het vijandige volk wordt pijnlijk vernietigd.](#)

6. 'U zult niet geprofeteerd hebben zoals zij geprofeteerd hebben, u zult niet zoals zij geprofeteerd hebben. Zij moeten hierover niet profeteren, het zal de schande niet afgewend hebben.
7. Er wordt van de familie van Jakob gezegd: 'Was de Geest van YaHWeH dan zo beperkt dat dit is wat Hij doet?' Heb ik dan niet gezegd dat ik goed doe aan degene die oprecht wandelt?
8. Tot op de dag van gisteren is mijn volk als een tegenovergestelde vijand opgestaan, om de koninklijke mantel uit te trekken bij wie op doorreis zijn, als zij argeloos van de oorlog terugkomen.

9. De vrouwen van mijn volk heeft u uit hun luxehuizen verdreven, om haar kinderen heeft u mijn sieraad voor eeuwig afgenomen.
10. Sta op en ga! Want dit wordt niet makkelijk! Vanwege alle onreinheid wordt het een zeer pijnlijke vernietiging!
11. Als een man geestelijk wandelt en een leugen vertelde: 'Ik zal voor u geprofeteerd hebben voor wat wijn of sterke drank.' Dan nog was hij een profeet voor dit volk!

[\(P\) YahWeH verzameld, zorgt voor een doorbraak en gaat voor door de bres.](#)

12. 'Natuurlijk zal ik Jakob verzameld hebben, u allemaal, natuurlijk zal ik wat van Israël overblijft verzameld hebben. Ik zal hem als de schapen in de schaapskooi samengebracht hebben, in de kudde zal het gemompel van menselijke woorden geklonken hebben.
13. Degene die een doorbraak maakt kwam zichtbaar voor hen op, zij sloegen een bres en zijn door de poort naar buiten gegaan, hierdoor zijn zij vertrokken. Hun Koning zal er ook zichtbaar voor hen doorheen getrokken zijn en YahWeH gaat aan het hoofd.' (P)

### Micha 3.

[\(G\) In de ogen van de bestuurders is het volk voor hen als vlees in de pot, daarom luistert YahWeH niet.](#)

1. 'Ik heb gezegd: 'Luister alstublieft hoofden van Jakob en bestuurders van de familie van Israël, is het niet aan u om rechtvaardig te oordelen?
2. Zij die het goede haten en het kwade liefhebben, zij die hen op de huid zaten en hen vel over been maakten.
3. Wie ook het vlees van mijn volk opaten en hen de huid afstroopten, die ook hun eigen botten braken, het afhakten om te koken, als vlees in de pan.
4. Dan zullen zij het tot YahWeH uitgeroepen hebben, maar Hij zal hen niet geantwoord hebben. In die tijd zal Hij Zijn aangezicht voor hen verborgen hebben, omdat zij zo slecht handelden.' (P)

[\(HP\) De profeten hebben twee gezichten, oorlog en vrede, daarom geeft YahWeH geen antwoord.](#)

5. 'Dit zei YahWeH over de profeten: 'Zij zijn het die mijn volk misleiden, enerzijds bijten zij met hun tanden en anderzijds riepen zij op tot vrede! Zij hebben niet gegeven wat zij beloven, in plaats daarvan verklaarden zij de oorlog.
6. Daarom zijn visioenen voor u als de nacht, toekomstvoorspellingen waren duister voor u. De zon ging onder over de profeten, de dag werd duisternis voor hen.
7. De zieners stonden beschaamd, zij die de toekomst voorspellen bloosden. Zij bedekten hun lippen met een snor, ieder van hen, want God geeft geen antwoord.'
8. Maar ik was vol van kracht, door de Geest van YahWeH, met een oordeel en met macht, om aan Jakob zijn overtredingen bekend te maken en aan Israël zijn zonde.' (S)

[\(P\) Een echte profeet komt met oordeel en macht. Doordat leiders, priesters en profeten voor geld hun functie uitoefenen en gerust zijn zal alles in 'Sion' worden omgeploegd.](#)

9. 'Luister daarom alstublieft hoofden van de familie van Jakob en bestuurders van de familie van Israël, u die het oordeel verafschuwt en alles wat oprecht is verdraaid heeft,
10. zij die Sion met bloedvergieten bouwen en Jeruzalem met onrechtvaardig geweld.
11. De hoofden zullen door omkoping rechtgesproken hebben en de priesters voor loon onderwijs gegeven hebben. Haar profeten zullen voor zilver voorspellingen gedaan hebben en daarbij hebben ze ook nog op YahWeH vertrouwd met te zeggen: 'Is YahWeH niet in ons midden? Geen kwaad zal ons overkomen zijn!'
12. Daarom zal Sion door u als een veld zijn omgeploegd, Jeruzalem een puinhoop geworden zijn en de tempelberg een hoog gelegen bos.' (P)

### Micha 4.

[\(P\) In de laatste dagen zal Sion het centrum van recht zijn en zal er vrede op aarde zijn.](#)

1. 'Op het einde van de dagen gebeurde het dan dat de berg van de familie van YahWeH op de toppen van de bergen gefundeerd zal zijn. Zij is boven de heuvels verheven en de mensen erop straalden.
2. Vele samenlevingen kwamen dan en zeiden: 'Wandel! Wij zullen deze berg van YahWeH beklommen hebben, op naar het huis van de God van Jakob. Hij zal ons onderwijs over Zijn wegen gegeven hebben en over Zijn paden zullen wij gewandeld hebben. Want de wet zal vanuit Sion uitgegaan zijn en het Woord van YahWeH vanuit Jeruzalem.
3. Dan hield Hij een rechtszitting onder vele volken en sterke samenlevingen veroordeelde Hij, tot in de verste uithoeken. Dan smeedden zij hun zwaarden om tot ploegscharen en hun speren tot snoeimessen. Geen volk zal zijn zwaard meer tegen een ander volk opgeheven hebben, oorlog zullen zij niet meer geleerd hebben.
4. Elke man zat dan onder zijn wijnstronk of vijgenboom, er bestaat geen angst meer, want de Mond van YahWeH der heerscharen beloofde het.
5. Want alle volken hebben, stuk voor stuk, uit naam van hun god gewandeld, maar wij zullen voor eeuwig en altijd in de Naam van YahWeH, onze God gewandeld hebben.' (P)
6. 'Op die dag,' zegt YahWeH, 'zal ik de manke verzameld hebben, ook de verstotene zal ik verzameld hebben, ieder die ik kwaad aandeed.
7. Dan maakte ik de lamme zelf tot een rest en zij die ver verwijderd zijn tot een sterke samenleving.' YahWeH regeerde dan over hen op de berg Sion, vanaf dan tot in eeuwigheid.' (P)

[\(G\) De toren van Sion, de barende vrouw... het strijdpunt voor de volken.](#)

8. 'En u toren van de kudde, vesting van de dochter van Sion, naar u zal dit toe gekomen zijn, dan kwamen de heersers, de eersten naar u toe, het koninkrijk van de dochter van Jeruzalem.
9. Waarom zult u nu zo luid geschreeuwd hebben? Is er dan geen koning onder u? Of kwam uw raadgever

om? Want pijn als van iemand die aan het baren is overviel u.

10. Verdraag de pijn en laat geboren worden dochter van Sion, zoals iemand geboren laat worden. Want nu zult u de stad uitgegaan zijn en woonde in het veld, dan kwam u naar Babel en daar zult u zich losgerukt hebben, daar zal YaHWeH u uit handen van uw vijanden losgekocht hebben.
11. En nu verzamelden zich vele samenlevingen tegenover u die zeggen: 'Zij zal ontwijfd geworden zijn en onze ogen zullen tegen Sion gekeerd zijn.'

G) Gods plan, toewerken naar Sion; de 'dorsvloer' en de 'ijzeren hoorn'.

12. 'Maar de plannen van YaHWeH kenden zij niet, Zijn advies begrepen zij niet, dat Hij hen verzamelde als korenschoven op de dorsvloer.
13. Sta op en dors, dochter van Sion, want ik zal uw hoorn van ijzer gemaakt hebben en uw hoeven van brons gemaakt hebben, dan vertrapte u vele volken en heilige ik hun onrechtmatige winst voor YaHWeH, al hun weelde voor de Heer van de aarde!
14. Nu zult u zich in groepen verzameld hebben dochterbende (de volle maat), men zette een belegeringswal tegen ons op, degene die Israël komt oordelen zullen zij op de kaak geslagen hebben.' (S)

## Micha 5.

(P) De Heerser over Israël komt uit Bethlehem.

1. 'En u Bethlehem (broodhuis), Ephraïm (vruchtbare ashoop)! U bent de minste onder de duizenden van Juda. Vanuit u zal Hij tot mij gekomen zijn om heerser over Israël te zijn. Zijn oorsprong is vanaf het begin, in de voorbije dagen van de eeuwigheid.
2. Juist daarom zal Hij Hem aangesteld hebben tot de tijd dat de geboorte plaatsvindt. Als de geboorte plaatsvond zal de rest van Zijn familie teruggekeerd zijn, samen met de zonen van Israël.
3. Dan stond Hij en hoedde in de kracht van YaHWeH, in de Naam van de majesteit van Zijn God YaHWeH en woonden zij er, want vanaf nu zal Hij groot geweest zijn, tot aan de uiteinden van de aarde.'

(P) Zijn overwinning komt samen met zeven herders en acht 'gezalfde koningen'.

4. Als Hij in ons land gekomen zal zijn dan was dit tot vrede van Assyrië (de gelukkigen). Als Hij onze paleizen betreden zal hebben, dan stelden wij naast Hem zeven herders en acht gezalfde vorsten van mijn mensen (adam) aan.
5. Zij hoedden het land van Assyrië met het zwaard, en het eigen land van Nimrod aan zijn ingangen, dan bevrijdde Hij ons van Assyrië, als Hij in ons land gekomen zal zijn en als Hij binnen onze grenzen zal zijn aangetreden. (S)

(G) Wat overblijft van Jakob zal als een verscheurende leeuw zijn.

6. 'Dan was wat overblijft van Jakob te midden van vele volken als de dauw van YaHWeH, als stortregens op de bladeren en het gras, dat waar geen man nog op gewacht heeft en wat geen zoon van Adam nog verwacht zal hebben.
7. Dan was wat overblijft van Jakob te midden van vele volken als een leeuw tegen Behemoth (het beest uit de aarde), als een jonge leeuw onder de

schaapskudden die, terwijl hij er doorheen rende, zowel vertrapte als verscheurde en er is niemand die hem tegenhoudt.

8. Uw hand zal hoog boven uw vijanden verheven zijn en al uw vijanden zullen verslagen worden.' (P)

(V) De vreselijke wraak van YaHWeH over de afgoderij op aarde.

9. 'Op die dag gebeurde het,' zegt YaHWeH, 'dat ik uw paarden in uw midden doodde en uw strijdagens vernietigde.
10. De steden in uw land vernietigde ik en al uw vestingen haalde ik neer.
11. Dan nam ik de heksers uit uw hand weg, er zullen geen waarzeggers meer voor u geweest zijn.
12. Dan verwijderde ik uw gesneden beelden en uw gewijde palen uit uw midden, u zult zich niet meer voor het werk van uw handen neergebogen hebben.
13. Dan haalde ik de Asjera's (het afgodenbos) onder u neer en vernietigde uw steden.
14. Dan nam ik uit boosheid en woede wraak op de samenlevingen zelf, op een manier die ongehoord was.' (S)

## Micha 6.

(P) Hoe treden wij YaHWeH tegemoet in de rechtszaak die Hij met ons zal voeren?

1. 'Luister alstublieft naar wat YaHWeH zegt. Sta op, dien een aanklacht in tegen de bergen en de heuvels zullen naar uw stem geluisterd hebben.
2. Luister bergen naar de rechtszaak van YaHWeH en ook u stevige fundamenten van de aarde, want YaHWeH voert een rechtszaak tegen Zijn volk, met Israël zal Hij een geding gevoerd hebben:
3. 'Mijn volk, wat deed ik u aan? Op welke manier putte ik u uit? Antwoord mij!
4. Want ik liet u optrekken uit het land van Egypte, uit het huis van slavernij verlostte ik u. Ik heb Mozes, Aäron en Mirjam voor u uitgezonden
5. Mijn volk, herinner u toch wat Balak, de koning van Moab zich voorgenomen had en wat Bileam, de zoon van Beor, hem antwoordde: 'Van Sittim (de acacia's) tot Gilgal (het wiel) is het de bedoeling dat u de rechtvaardigheid van YaHWeH erkent.'
6. Waarmee zal ik YaHWeH ontmoet hebben en neergebogen zijn voor de Hoge God? Zal ik Hem met brandoffers ontmoet hebben, met stierkalfjes van een jaar oud?
7. Zal YaHWeH blij geweest zijn met duizenden rammen, met ontelbaar veel beken vol olie? Moet ik mijn eerstgeborene gegeven hebben voor mijn opstandigheid, de vrucht van mijn lichaam voor de zonde van mijn ziel?
8. Hij informeerde u mens (Adam) over wat goed is en waar YaHWeH naar op zoek is bij u, niets anders dan eerlijk te oordelen, van vriendelijkheid te houden en om bescheiden met uw God te wandelen. (P)

(P) De door YaHWeH gehanteerde scepter.

9. De Stem van YaHWeH heeft opgewonden uitgeroepen: 'Met gezond verstand zal iemand Uw Naam begrijpen, luister naar de staf en wie wees daarmee aan?'

10. Daarbij komt het vuur in het moreel slechte huishouden, in zijn voorraadkamers met boosheid, met een vervloekte magere Efa!
11. Zou ik een verkeerde weegschaal en een tas met valse gewichten voor zuiver gehouden hebben?
12. Waar haar rijken onrechtvaardige winsten mee boekten terwijl haar inwoners met gespleten tong in hun mond logen?
13. Daarom maakte ik u ook ziek, om u te treffen, zodat u aan uw zonden kapotgaat.
14. U zult gegeten hebben maar niet verzadigd zijn, uw honger zal aan u blijven knagen. U zult er wat van bewaard hebben maar het toch niet veilig kunnen stellen en wat u bewaart zult hebben zal ik nog aan het zwaard toevertrouwd hebben.
15. U zult gezaaid maar niet geoogst hebben. U zult de olifpers getreden hebben maar uzelf niet met olie gezalfd hebben, ook van de nieuwe wijn zult u niet gedronken hebben.
16. Als iemand zich vasthoudt aan de beelden van Omri (de oogappel van YaHWeH) en aan alle daden van het huis van Achab (mijn oom), als u gewandeld zult hebben zoals zij adviseren, dan geef ik u over aan paniek en haar inwoners aan gejouw, dan zult u de schande van mijn volk gedragen hebben.' (P)

## Micha 7.

(G) De profeet is als het laatste rijpe fruit, wat overblijft is op zijn best als een doornstruik.

1. Wee mij, want ik was als rijp fruit dat geoogst wordt, als de nalezing van de wijnoogst. Geen tros om op te eten is er meer over, mijn ziel verlangde naar de eerste vijgen.
2. De vriendelijke was van de aarde verdwenen, er is geen oprechte meer onder de mensen (Adam). Iedereen heeft in hinderlaag gelegen om bloed te vergieten, iedereen heeft met een net op zijn broer gejaagd.
3. Om kwaad te doen verheugen zich beide handen, de vorst en ook de rechter vraagt om steekpenningen, de hooghartige spreekt over de begeerte van zijn ziel en zal erin verstrengeld geraakt zijn.
4. Hun beste lijkt nog op een doorn, de oprechte meer op een doornstruik. De dag van Uw wachters, Uw bezoeking, kwam eraan, nu zullen zij in verwarring geraakt zijn.
5. Van een ander zult u niet zeker geweest zijn en niet op een vriend vertrouwd hebben, wacht u om uw mond te openen tegen haar die aan uw borst ligt.
6. Want een zoon behandelt zijn vader met minachting. Een dochter staat op tegen haar moeder en de bruid tegen haar schoonmoeder, de vijanden van een man zijn de mensen in zijn eigen huis.

(P) De profeet verwacht YaHWeH en Zijn rechtvaardige oordeel.

7. Maar ik zal naar YaHWeH uitgezien hebben, ik zal op de God van mijn redding gewacht hebben, mijn God zal naar mij geluisterd hebben.
8. U zult zich niet over mij verheugd hebben mijn vijand, want als ik viel stond ik weer op en als ik in het duister gezeten zal hebben dan is YaHWeH mijn licht.

9. Ik zal de woede van YaHWeH verdragen hebben, want ik zondigde tegen Hem, totdat Hij de rechtszaak voor mij gevoerd zal hebben en mijn oordeel uitvoerde. Hij zal mij naar het licht uitgeleid hebben en dan zal ik Zijn rechtvaardigheid gezien hebben.
10. Mijn vijand zal het gezien hebben en haar schaamte bedekt hebben, zij die tegen mij zegt: 'Waar is Hij, uw God YaHWeH?' Mijn ogen zullen naar haar gekeken hebben, nu zal zij als de modder in de straten vertreden worden.

(P) Om haar daden wordt de aarde eerst een woestijn.

11. 'Op de dag van de opbouw van uw muren, die dag, zal de grens ver verlegd zijn.
12. Die dag zullen ze zelfs uit Assyrië naar u toe gekomen zijn, uit de belegerde steden en vanaf de belegeringsgrens tot aan de rivier en de zee, vanaf de zee met de bergen tot de volgende bergen.
13. Door zij die haar bewonen werd de aarde een woestijn, als gevolg van wat zij doen.' (S)

(P) Dan zal Hij Zijn volk met Zijn staf leiden, net als Mozes.

14. 'Hoed uw volk met uw staf, uw eigen kudde die alleen in het bos woont, midden op de Karmel (boomgaard). Weid hen dan in Basan (vruchtbaarheid) en Gilead, (steenhoop van het verbond van Jakob en Laban) zoals het vroeger was.
15. Als in de dagen dat u uit Egypte vertrekt, dan zal ik haar wonderlijke dingen laten zien.'

(P) De volken zullen doodsangsten uitstaan.

16. 'De samenlevingen zullen het gezien hebben en beschaamd over hun strijdkrachten gestaan hebben, zij zullen de hand voor hun mond geslagen hebben en hun oren zullen doof geworden zijn.
17. Als de slang zullen zij het stof opgelikt hebben, al kruipend over de aarde zullen ze naar onze God YaHWeH uit hun bunkers gekomen zijn, zij zullen doodsangsten uitstaan en bang voor u geweest zijn.'

(P) Daarna vervult YaHWeH Zijn goede beloften aan Jakob en Abraham en zijn nageslacht.

18. 'Wie is een God als U, Die onrechtvaardigheid vergeeft en de overtredingen van de rest van Zijn erfdeel tot het verleden laat behoren. Hij maakte zich hier niet eeuwig kwaad over, want Hij verlangde naar Zijn vriendelijke genade.
19. Hij zal teruggekeerd zijn en Zijn genade getoond hebben. Onze overtredingen zal Hij aan banden gelegd hebben en U zult al hun zonden in de diepte van de zee geworpen hebben.
20. Aan Jakob zult U standvastigheid gegeven hebben, vriendelijke genade aan Abraham, dat wat U in vroegere dagen aan onze voorvaders zwoer.'